Bucegii văzuți de un turist din R. D. Germană

Turiștii romîni trebuie să fie foarte fericiți că posedă în masivul Bucegilor un teren de antrenament ideal pentru alpinism, ca și pentru itinerare de dificultate medie. Pentru aceasta îi poate invidia oricine are fericitul prilej să cunoască această minunată parte a țării.

„Cine a vizitat Carpații, a urcat și pe Omul..." — sub acest motto am inclus în programul turiștilor germani, care și-au petrecut concediul de odihnă în Poiana Brașov, una din atracțiile sale speciale. Pregătirea pentru această rută neobișnuită a fost făcută în mod deosebit de serios, încă în R.D. Germană, prin ascensiuni mai mici, prin însușirea regulilor alpiniste ca și prin trecerea normelor cerute pentru insigna respectivă de către Comitetul de turism din R.D.G.

Drumul spre Omul l-am început sub conducerea unei călăuze, puse la dispoziție de Consiliul regional UCFS Brașov. Eram 46 de turiști, printre care canotoarele Pankraths și Münch, clasate pe locul II la campionatele Europei, ca și colega lor de întreceri, schifista Helga Schlittermann, campioană a R.D.G. și participantă la „europene". În șir lung am pornit într-o după-amiază tîrzie pe drumul care duce spre cabana Mălăiești.

Multă vreme, chiar atunci cînd oboseala urcușului se făcuse simțită, nu conteneau exclamațiile admirative, prețuind bogăția vegetației și frumusețea stîncilor. În cabană, după o masă substanțială, completată cu un pahar de rom tare, într-o atmosferă caracteristică de ospitalitate românească, au fost date uitării toate urmările ritmului rapid în care lăsasem în urmă prima parte a itinerarului nostru. Noaptea petrecută în așternutul curat al casei de munte avea să ne refacă pe deplin forțele consumate. A doua zi către ora 7, am plecat mai departe spre Omul.

De la primii pași făcuți în această lume a stîncilor, fiecare dintre noi a rămas cuprins de măreția peisajului. În fisuri adînci de piatră de calcar stătea neatinsă zăpada imaculată, iar în depărtare zăream siluetele caprelor negre zburînd ca niște năluci deasupra stîncilor. Un singur regret am avut de-a lungul întregului drum. Ajungînd la ținta călătoriei noastre, pe vîrful Omul (2507 m), n-am putut admira peisajul Văii Prahovei, ascunsă sub o deasă perdea de ceață. Dar, între spărturile de nori apărea din cînd în cînd o rază de lumină și am profitat în grabă de această șansă pentru a face splendide fotografii.

Un vînt puternic și frigul pătrunzător ne-au determinat să ne continuăm drumul către Monumentul Eroilor. Aci, pe treptele de la baza Monumentului, înalt de 42 m, ridicat în amintirea eroilor căzuți în primul război mondial, am fost recompensați de o minunată priveliște în josul văii. Colo, departe, Azuga, Bușteni, Sinaia străluceau în lumina soarelui ca pietrele nestemate, în timp ce călăuza noastră ne făcea cunoscut că într-una din văile muntelui se țin concursuri de schi și în plină vară.

Pe drumul către cabana Babele, canotoarea Helga Schlittermann a trebuit să facă dovada priceperii sale și în domeniul gimnasticii medicale, ajutînd pe un tovarăș de drum să îndepărteze rapid urmările unei întinderi musculare la un pas greșit. În cel mai scurt timp eram din nou gata de a porni la drum.

De la Babele, trecînd pe la cantonul Jepi, ne-am continuat coborîșul pe serpentinele care duc la Bușteni. Scurta ședere în această localitate climaterică, pînă la plecarea spre Poiana Brașov, a fost un nou prilej de a culege frumoase impresii și amintiri.

Cuvîntul unora dintre participanții la excursie poate cel mai bine să caracterizeze simțămintele tuturor la sfîrșitul acestui drum prin Carpați, pentru care vom rămîne pentru totdeauna recunoscători celor ce ne-au facilitat organizarea sa.

KLAUS WITTMANN, cunoscut canoist berlinez și instructor al asociației sportive B.S.G. Aufbau Mitte: **„Admirarea fantasticului peisaj și capacitatea deosebită a călăuzei noastre au transformat dificultățile traseului în adevărat joc de copii, chiar pentru noi orășenii".**

Canotoarea PANKRATHS, cîștigătoare a medaliei de argint la campionatele europene: **„Datorăm recunoștință organizației turistice O.N.T. „Carpați" și Consiliului regional UCFS Brașov, care, prin asemenea reușite excursii, ne-au dat posibilitatea să cunoaștem frumusețile Romîniei, precum și numeroase aspecte ale activității sportive din această țară".**

HELGA SCHLITTERMANN, campioană a R.D.G. la schif simplu: **„Drumurile în Carpații Romîniei mi-au lăsat o impresie mai puternică decît cele făcute în Bavaria superioară și la Zakopane. Excursia noastră în masivul Bucegi, într-un decor feeric, culminat cu vîrfuri cuprinse de liniște maiestuoasă, nu o voi uita niciodată".**

HEINZ ABRAHAM
redactor la „Deutsche Sport-Echo"
Berlin — R.D.G.

Campionatele mondiale și europene de haltere

Balaș Fiți (R.P.R.) pe locul IV; Ion Panait pe locul VI la „europene"

BUDAPESTA 17 (prin telefon). Întrecerile din cadrul campionatului mondial de haltere au continuat luni cu desfășurarea întrecerilor din cadrul categoriei pană. Pe podium au luat startul 14 concurenți. Titlul de campion mondial a revenit lui Evgheni Minaev (U.R.S.S.) cu 362,5 kg. (117,5, 107,5, 137,5). Pe locul al II-lea s-a clasat compatriotul său Katura cu 357,5 kg. (110, 107,5, 140), iar locul III a revenit lui Kozlovski (R. P. Polonă) cu 352,5 kg (110, 102,5, 140). Pe locul al IV-lea s-a clasat reprezentantul țării noastre BALAȘ FIȚI cu rezultatul de 350 kg (cu 7,5 kg. sub recordul său). El a împins 110 kg, a smuls 102,5 kg și a aruncat 137,5 kg). Locurile următoare au fost ocupate de iranianul Elm Kahah cu 347,5 kg și medaliatul Jocurilor Olimpice de la Roma, Mannironi (Italia) 347,5 kg etc.

La categoria cocoș, întrecere care a avut loc duminică, a luat startul și ION PANAIT (R.P.R.). Totalizînd 295 kg el a ocupat locul al IX-lea (din 18 concurenți înscriși la campionatele mondiale) și locul al VI-lea la campionatele europene (din 11 concurenți europeni).

☆

Azi au loc întrecerile la categoria ușoară iar mîine la „semimijlocie". La aceste categorii nu participă halterofili romîni.

Turneul luptătorilor japonezi în țara noastră

REȘIȚA — TOKIO 3—5

REȘIȚA 16 (prin telefon de la trimisul nostru). Cea de a patra întîlnire dintre sportivii romîni și cei japonezi a fost așteptată cu nerăbdare de iubitorii luptelor din localitate. Din păcate însă cei aproape 2.000 de spectatori au plecat dezamăgiți de la confruntarea internațională de lupte clasice Tokio—Reșița, din cauza nivelului tehnic scăzut al meciurilor.

La cea mai mică categorie, Cornel Turturea reușește un frumos contraprocedeu la sfîrșitul primei reprize, dar finalizat afară. În repriza secundă concurentul reșițean se dovedește pasiv și Koji Sakamura cîștigă.

Din nou cel mai bun sportiv japonez s-a dovedit a fi Norio Oșima. El a învins pe tînărul Eduard Husar la tuș, în minutul 2. La cat. 63 kg. Simion Popescu și-a asigurat un avantaj chiar din primele minute. El reușește să și-l mențină și învinge la puncte pe Teruo Masuda.

Marin Bolocan (cat. 67 kg) l-a întîlnit din nou pe Teruo Konișl. Ca și în întîlnirea de la București nici unul din ei n-a reușit să ducă pînă la capăt vreun procedeu tehnic. Decizia de egalitate este justă. Același rezultat l-au obținut și „semimijlocii" Dumitru Grozavu și Nikio Ikava.

La cat. 87 kg, Ion Ionescu a fost învins la puncte de Tatsumi Hayama. La ultimele două categorii, Ștefan Stînga și Carol Oșan au obținut decizii de egalitate în fața lui Yasumița Inaba și respectiv Matamari Saito. Scor final Reșița—Tokio 3—5.

Ion Vărdău și Vasile Orz au arbitrat foarte slab.

TOKIO—LUGOJ 4½—3½

Aseară s-a desfășurat în orașul Lugoj întîlnirea de lupte clasice dintre selecționata orașului Tokio și cea a Lugojului. Oaspeții au terminat învingători și de data aceasta, cu scorul de 4½—3½.

IATA REZULTATELE: Gelu Mezinca a terminat nedecis partida cu Yasumița Inaba; la categoria 52 kg. Koji Sakamura învinge la tuș în min. 7 pe I. Dragomir; cat. 57 kg. Norio Oșima obține o decizie de egalitate în fața lui Cristea Marin; cat. 63 kg. Teruo Masuda învinge la puncte pe Vasile Micula; cat. 70 kg. Teruo Konișl și Anton Fișer termină la egalitate; cat. 78 kg. Nikio Ikawa învinge la puncte pe Ion Popescu; cat. 87 kg. Tatsumi Hayama este învins la puncte de Ion Țăranu.

La cat. grea, Nicolae Martinescu cîștigă prin neprezentarea adversarului Saita Masanori, accidentat la Reșița.

OTTO BENKO

Activitatea internațională a baschetbaliștilor noștri

● Reprezentativa feminină pleacă azi în Franța ● Steaua participă la campionatul armatelor prietene

● Azi pleacă spre Franța reprezentativa feminină de baschet a țării noastre, pentru a participa la a VII-a ediție a campionatelor europene care se vor desfășura între 22—29 septembrie în Palatul sporturilor din Mulhouse, cu participarea următoarelor 10 reprezentative: U.R.S.S. (cîștigătoarea ultimei ediții a campionatelor, desfășurate în 1960 la Sofia), R.P. Bulgaria, R.S. Cehoslovacă, R.P. Polonă, R.P.F. Iugoslavia, Franța, Italia, Belgia, R.P. Ungară și R.P. Romînă.

● O altă importantă competiție internațională baschetbalistică la care vor lua parte sportivii romîni este campionatul armatelor prietene, care va avea loc în orașul Lvov, între 19—24 septembrie. Steaua București se va întrece cu valoroasele echipe T.S.K.A. Moscova, T.D.N.A. Sofia, Dukla Praga, Honved Budapesta, „1 August" Pekin, Vorwärts Leipzig și Legia Varșovia. Din lotul care s-a deplasat fac parte, printre alții: Andrei Folbert, Mihai Nedef, Emil Niculescu, Armand Novacek, Al. Fodor, Dragoș Nosievici, Ion Cimpoiaș.

Nou record european la natație

In cadrul campionatelor de natație ale R. P. Ungare, tînărul Gulrich a stabilit un nou record european în proba de 100 m fluture cu timpul de 1:00,2. Vechiul record, realizat săptămîna trecută de iugoslavul Kuridza, era de 1:00,5.

Au fost stabilite și două noi recorduri ale R. P. Ungare: Marta Egervary — 2:42,7 la 200 m fluture și Ulrich — 1:13,7 la 100 m bras.

FOTBAL PE GLOB

SZEGED CONTINUĂ SERIA VICTORIILOR

În etapa a VI-a a campionatului maghiar, Szeged a obținut o nouă victorie. De data aceasta a dispus de Salgotarjàn cu 2—0. Celelalte rezultate ale etapei: M.T.K. — Tatabanya 2—1, Dorog — Vasas 3—2, Honved — Pecs 6—0, Ferencvaros — Szombathely 3—0, Győr — Debrețin 1—1, Komlo — Ujpesti Dozsa 0—0. În clasament conduce Szeged cu 9 p, urmată de Honved și Dorog cu cîte 8 p, Ujpesti Dozsa, Győr 7 p, etc.

SPARTAK SOFIA A TRECUT PE PRIMUL LOC

Iată rezultatele din ultima etapă a campionatului bulgar: Spartak Varna — Botev Plovdiv 1—0; Lokomotiv Plovdiv — Spartak Pleven 1—1; Spartak Sofia — Levski 0—0; Beroe — Cernomore 1—0 și Rakovski — Lokomotiv Sofia 2—1. În clasament conduce Spartak Sofia cu 8 p. Pe locurile următoare se află Slavia Sofia, Lokomotiv Plovdiv, Spartak Pleven și Beroe cu cîte 7 p.

RENNES CONDUCE ÎN CAMPIONATUL FRANȚEI

Prin victoria obținută cu 2—0 în fața echipei Reims, Rennes a totalizat acum 9 puncte fiind pe primul loc în clasament. Pe locurile următoare se află Nice și Valenciennes cu cîte 8 p. Nice a dispus de Grenoble cu 3—2, iar Valenciennes de Marseille cu 3—1. Alte rezultate: Sedan — Monaco 3—0, Bordeaux — Rouen 4—1, Nimes — Toulouse 3—1, Lens — Stade Français 2—1, Nancy — Angers 1—1, Racing — Strasbourg 1—1 și Lyon — Montpellier 1—1.

ECHIPELE GAZDA ÎNVINGĂTOARE ÎN CAMPIONATUL ENGLEZ

În etapa de duminică a campionatului englez echipele în deplasare n-au reușit să obțină nici o victorie. Iată rezultatele înregistrate: Arsenal — Fulham 3—1, Sheffield — Aston Vila 2—1, Everton — Bolton 2—0, Burnley — Levton Orient 2—0, Leicester — West Bromwich Albion 1—0, Liverpool — Ipswich 1—1, Manchester City — Manchester United 3—2, Tottenham — Blackpool 4—1, Wolverhampton — Nottingham 1—1, Sheffield Wednesday — Birmingham 5—1. În clasament conduce Wolverhampton cu 14 puncte.

Olimpiada de șah de la Varna

VARNA 17 *(prin telefon)*. — În prima întîlnire susținută în cadrul preliminariilor Olimpiadei de șah, reprezentativa R. P. Romîne a cules o victorie categorică. Meciul cu Elveția fusese întrerupt duminică la scorul de 2—0 în favoarea echipei noastre. Cele două partide întrerupte au continuat luni dimineața și în ambele avantajul acumulat de echipierii noștri a fost transformat în victorie: 4—0. La prima masă, Ciocîltea a avut un final dificil cu campionul elvețian Blau, în care avantajul minim de un pion dublat a putut fi totuși valorificat datorită unei tehnici deosebit de precise. Fl. Gheorghiu n-a avut probleme prea grele în fața lui Roth, pe tablă pionii avansați ai tînărului jucător romîn nemaiputînd fi opriți la transformare. De notat și jocul bun al celorlalți doi echipieri ai reprezentativei noastre — Ghițescu și Soos — care cîștigaseră cu albele partidele lor „înainte de limită".

Dintre celelalte întîlniri ale primei runde este de menționat cea dintre echipele U.R.S.S. și R.D. Germane încheiată cu 3—1 în favoarea șahiștilor sovietici (Botvinnik—Uhlmann ½—½, Pietsch—Spasski 0—1, Keres — Malich 1—0, Fuchs—Tal ½—½).

Alte rezultate din grupa A:

Belgia-Grecia 3½—½, Spania-Turcia 4—0; *grupa B:* R. P. Bulgaria-Porto Rico 3—1, S.U.A.-R. P. Mongolă 4—0, Israel-Tunisia 3—1; *grupa C:* Islanda-Franța 2½—1½, R.P.F. Iugoslavia-R. P. Polonă 2½—1½, R. S. Cehoslovacă-Uruguay 3½-1½, Olanda-Luxemburg 2½—1½, Finlanda-Cipru 4—0; *grupa D:* R. P. Albania-India 2½—1½, Cuba-Danemarca 2½—1½, R. P. Ungară-Irlanda 4—0, Argentina - Austria 3½—½, Anglia-Iran 3—1.

Aseară, reprezentativa țării noastre, care trebuia să întîlnească echipa Izraelului, nu a jucat. Toate partidele grupei B au fost amînate din cauza neprezentării echipelor Indoneziei și Ecuadorului.

În grupa A, U.R.S.S. conduce în meciul cu Suedia cu 2—0 (Petrosian-Sköld 1—0, Nilsson-Gheller 0—1). Partidele Johansson-Botvinnik și Tal-Svödeborg s-au întrerupt.

Alte rezultate: *grupa A:* R.F.G.-Spania 2½—1½, R.D.G.-Belgia 1½—1½ (1); *grupa C:* Iugoslavia-Franța 3—1, R. S. Cehoslovacă-R. P. Polonă 2½—1½; *grupa D:* R. P. Ungară-Iran 3—1.

Ultima verificare a echipelor noastre înaintea campionatelor mondiale de volei

(Urmare din pag. 1)

iar miercuri echipele R.S.S. Azerbaidjan.

PREGĂTIRILE ECHIPELOR NOASTRE

După cele două turnee de la București și Constanța — la care au participat cu succes — reprezentativele noastre și-au continuat antrenamentele cu aceeași intensitate.

Echipa noastră feminină — care în acest interval și-a îmbunătățit pregătirea tehnică și jocul în apărare — va fi alcătuită din următorul lot: Doina Ivănescu, Domnica Costic, Daniela Golimas, Ileana Enculescu, Lia Vanea, Ana Mocanu, Elisabeta Golosie, Alexandrina Brezeanu, Elisabeta Nodea, Sonia Colceriu, Viorica Herișanu, Daniela Vernescu, Florina Popovici, Tinela Pleșoianu. Antrenori: Gh. Constantinescu și Gh. Bodescu.

În turneul masculin vom participa cu două formații care au următoarea înfățișare: ECHIPA I — Corbeanu, Plocon, Nicolau, Miculescu, Fieraru, Drăgan, Derzei, Coste, Ganciu; ECHIPA A II-A: Bărbuță, Schreiber, Chezan, Grigorovici, Ganciu, Cherebețiu, Szöcs, Mincev, Udișteanu (Fulgerul Suceava). Antrenori: Gh. Petrescu și Șt. Roman.

A FOST ALCĂTUIT PROGRAMUL MECIURILOR

Cele două turnee se vor desfășura în sala Floreasca, începînd de la ora 15,30, după următorul program: JOI — R.S.S. Azerbaidjan—Japonia (f.), R.P. Romînă — R.P. Bulgaria (f.), R.P. Romînă II — R.P. Bulgaria (m.), R.P. Romînă I — R.S.S. Azerbaidjan (m.). VINERI: R.P. Romînă—R.S.S. Azerbaidjan (f.), R.P. Romînă I — R.P. Romînă II (m.), Japonia — R.P. Bulgaria (f.), R.P. Bulgaria — R.S.S. Azerbaidjan (m.). SIMBĂTĂ: R.S.S. Azerbaidjan—R.P. Bulgaria (f.), R.P. Romînă II — R.S.S. Azerbaidjan (m.), R.P. Romînă — Japonia (f.), R.P. Romînă I — R.P. Bulgaria (m.).

Cicliștii romîni concurează în R. D. Germană

Ieri dimineață a plecat în R.D. Germană un lot de cicliști romîni care vor participa la cîteva concursuri de șosea. Din delegație fac parte tov. H. Vlăsceanu — conducător — și alergătorii C. Dumitrescu, Ion Cosma și Ion Ardeleanu.

PE SCURT

● Congresul Federației internaționale de rugbi (F.I.R.A.), desfășurat timp de trei zile la Frankfurt pe Main, și-a încheiat lucrările.

Participanții la congres au discutat diferite probleme legate de organizarea unor turnee și competiții internaționale, chestiuni de regulament și au procedat la alegerea organelor de conducere ale federației. Ca președinte a fost ales Rene Deibert (Franța) în locul lui Rene Crabos care a demisionat fiind suferind. Vicepreședinți au fost realeși *Mihail Niculescu (R. P. Romînă)*, Carlo Montano (Italia) și Luis Sentis (Spania). Secretar general a fost reconfirmat Jean Supervielle (Franța). Președintele comisiei tehnice va fi Charles Fruquiera (Franța), iar vicepreședinte Leon Radzikowski (R. P. Polonă).

● Pe velodromul din orașul Plsen s-a desfășurat o reuniune ciclistă internațională cu participarea echipelor din R.D. Germană, R. P. Ungară, R. P. Polonă și R. S. Cehoslovacă. În proba de urmărire pe echipe selecționata R. S. Cehoslovace a realizat timpul de 4:42, întrecînd în finală echipa R. D. Germane — 4:49,3. La tandem au cîștigat cehoslovacii Novak și Stanek cronometrați pe ultimii 200 de metri în 10.6.

● Meciul de fotbal dintre echipele de tineret ale R. P. Polone și R. D. Germane, disputat la Bydgoscz, s-a terminat cu scorul de 3—1 (2—1) în favoarea jucătorilor polonezi.

● Comitetul de organizare al celui de-al 7-lea campionat european de atletism a hotărît să atribuie sportivei sovietice Tamara Press cupa oferită de președintele Finlandei, Urho Kekkonen, concurentului cu cele mai bune rezultate la aceste campionat.

După cum se știe, Tamara Press a cucerit la Belgrad două medalii de aur și a egalat recordul mondial la aruncarea greutății cu o performanță de 18,55 m.

■ ■ Redacția și administrația: str. Vasile Conta nr. 16, telefon 11.10.05, interurban 72, nr. 1—2. Întreprinderea Poligrafică Nr. 2, str. Brezoianu 23—25